

4 Aachen ... endlich!

6 Wo wohnst Du?

8 Bedienungsanleitung // 9 Bezirk Aachen Mitte (Stadtmitte, Rosviertel, Aachen West, Burtscheid, Frankenberg, Rothe Erde, Hörn Et Königshügel, Hanbruch, Kronenberg, Beverau, Siegel, Steinebrück, Ronheide, Forst, Lintert, Driescher Hof, Preuswald, Bildchen, Hiltfeld, Köpfchen, Grüne Eiche) // 25 Bezirk Haaren (Haaren, Hüls, Verlautenheide) // 27 Bezirk Laurensberg (Die Soers, Melaten, Steppenbergr, Gut Kullen, Laurensberg, Seffent, Vaalserquartier, Vetschau, Lemiers, Orsbach) // 33 Bezirk Richterich (Richterich, Horbach) // 35 Bezirk Eilendorf (Nirm, Eilendorf) // 36 Bezirk Brand (Brand, Freund, Niederforstbach, Krauthausen) // 38 Bezirk Kornelimünster/Walheim (Eich, Oberforstbach, Lichtenbusch, Schleckheim, Kornelimünster, Nütheim, Walheim, Hahn, Friesenrath, Schmithof, Sief)

44 Von A nach B

46 Zu Fuß // 47 Mit dem Fahrrad // 51 Auf Schienen // 53 Mit dem Bus // 54 Mit dem Auto // 55 Fliegen // 55 Und auf dem Wasser?

56 Hunger?

58 Essen zu Hause

59 Supermärkte // 59 Bio // 60 Direkt vom Hof // 61 Märkte // 61 Besonders Einkaufen // 64 Kochen und bekocht werden // 65 Und zum Nachtisch // 66 Heute kommt das Essen zu Dir

70 Essen unterwegs

71 Schnell, schnell bitte // 74 Mittagstisch // 77 Restaurants mit (inter)nationaler Küche // 86 Besondere Lokalitäten

88 Durst?

90 Kaffee // 94 Wein // 97 Cocktails // 99 Bier

104 Es ist Sommer!

106 Eis // 108 Badetag // 114 Spiel Et Spaß // 120 Spazieren Et Wandern // 122 Fahrradfahren // 123 Grillen // 125 Picknicken

126 Frostige Zeiten

128 Draußen kalt – drinnen warm // 131 Spiel Et Sport frostfrei // 135 Schnee Et Eis // 137 Wenn's weihnachtet in Aachen

- 140 Feiern**
 142 Feiern ohne Umsteigen // 143 Clubs und Diskotheken // 144 Feiern alternativ // 146 Feiern akademisch // 148 Der Weg nach Hause // 149 Der nächtliche Heißhunger
- 150 Sonntage**
 152 Notfall-Einkauf // 154 Brunch // 158 Der Kirchgang // 159 Sonntagsspaziergang // 160 Ausflüge um die Ecke // 161 Kaffee, Kuchen, Kalorien // 164 Abendprogramm
- 166 Besuch? Tourikram ...**
 168 Vorbereitungen // 169 Deine Touri-Tour // 170 Geführte Touren // 178 Mitbringsel
- 180 Kultur und so**
 182 Licht, Kamera, Action // 186 Theater drinnen und draußen // 190 Nach den Sternen greifen // 190 Zirkus & Varieté // 191 Kleinkunst, Kabarett, Comedy und mehr ... // 192 Museen // 197 Konzerte // 200 Literatur // 202 Karneval // 203 Nichts vernassen: Veranstaltungskalender
- 204 feste Feste**
 206 Rund um den Wein // 207 Studentisches // 207 Stadtmittiges // 208 Sportliches // 209 Wissenschaftliches // 210 Sonstiges
- 212 Mythen**
 214 Die Legende um den Dombau // 215 Die Rache des Teufels // 216 Schrecken der Party-Heimkehrer: Das Bahkauw // 217 Sagenhafte Köstlichkeiten // 218 Das CHIO Aachen und das Turnierwetter // 219 Stabhochsprung auf die Domspitze?
- Aachen fiktiv**
 222 Aachen zum Lesen // 226 Aachen im Film // 227 Aachen, wie es singt ...
- 228 Sprachregeln und nützliche Vokabeln**
 230 Allgemeine Sprachregeln // 233 Aachener Vokabeln